

习双

新华社惠灵顿11月20日电(记者 李建成 宿亮) 国家主席习近平20日在惠灵顿出席新西兰总督迈特帕里举行的欢迎仪式。

在总督府前草坪,新西兰政府首先为习近平主席到访举行隆重的毛利族传统欢迎仪式,这是新西兰人民给予尊贵客人的最高礼遇。习近平和夫人彭丽媛抵达时,受到毛利族男女长者热情迎接。他们分别向习近平和彭丽媛行“碰鼻礼”。毛利族人整齐列队,表演挑战仪式,这是毛利族最古老的迎宾礼。5名勇士赤膊光足,身着草裙,一面挥舞长矛,一面吆喝,并不时吐出舌头。为首的勇士走到习近平面前,将一把剑投在地上,习近平俯身拾起。毛利族人确定习近平一行是为和平而来的善者。毛利族女子引吭高歌,人群齐声欢呼,手舞足蹈,并用舌头、眼睛动作表达激动和喜悦之情。数十名毛利族青少年跳起传统的哈卡舞。

迈特帕里总督夫妇在草坪中央迎接习近平和彭丽媛,习近平登上检阅台,军乐队奏中国国歌,鸣礼炮21响。习近平检阅仪仗队。习近平回到检阅台,军乐队再奏中国国歌。草坪另一侧,一群当地学生挥舞中国国旗欢迎习近平和彭丽媛。习近平和彭丽媛走过去向他们招手致意。迈特帕里向习近平介绍新方高级官员和外国驻新西兰使节。

欢迎仪式后,习近平夫妇同迈特帕里夫妇在亲切友好气氛中进行交谈。迈特帕里代表新西兰人民欢迎习近平。他表示,这是习近平主席第三次访问新西兰。按照毛利族人习俗,客人来三次就是一家人了。

习近平表示,我很高兴再次访问新西兰。中国也有句俗语:一回生、二回熟、三回是朋友。中新两国是好朋友。双方相互尊重、互利合作,开展了全方位交流合作。中新关系走在中国和发达国家关系前列,成为不同政治制度、历史文化、发展阶段国家关系的典范。展望未来,两国合作前景广阔,面临很多机遇。我期待着通过这次访问,同你和新方其他领导人共同规划中新关系发展蓝图,推动两国关系取得更多成果,更好造福两国人民。

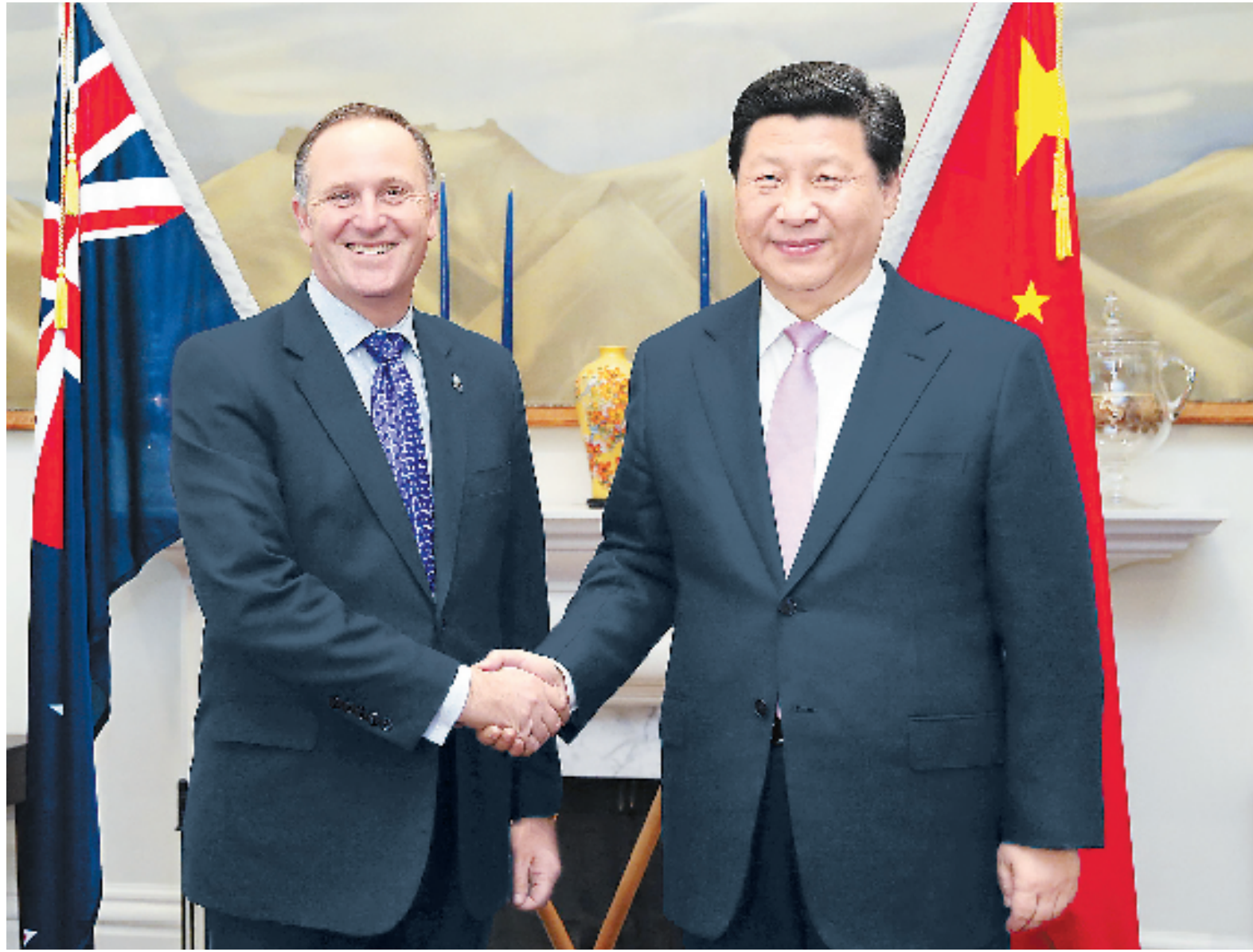
迈特帕里表示,希望中新两国加强合作,促进人文交往,加深两国人民友谊。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。

当天,彭丽媛在迈特帕里总督夫人贾妮陪同下,在惠灵顿参观梅西大学创意艺术学院学生作品展,同师生们亲切交流。彭丽媛希望两国高校深化交流合作,培养更多致力于中新友好的专业人才。

习近平同新西兰总理会谈

共同决定将中新关系提升为全面战略伙伴关系



11月20日,国家主席习近平在惠灵顿同新西兰总理约翰·基举行会谈。

新华社记者 姚大伟 摄

新华社惠灵顿11月20日电(记者 陈贇 田帆 刘华) 国家主席习近平20日在惠灵顿同新西兰总理约翰·基举行会谈,双方决定,将中新关系提升为全面战略伙伴关系,共建中新两国利益共同体,推动两国合作不断迈上新台阶。

习近平指出,中新两国相互理解、相互包容、平等相待,建立了高水平政治互信,开展了宽领域互利合作,两国人民都支持发展中新关系。两国决定建立全面战略伙伴关系,为中新关系发展指明了大方向。

习近平强调,两国要保持高层交往,构筑多层次多渠道交流合作格局。中新自由贸易协定是中国同发达国家之间达成的第一个自由贸易协定。双方要采取积极举措,推动两国经贸关系不断迈上新台阶,力争早日实现2020年双边贸易额达到300亿新元的新目标。双方要继续巩固和提升农牧业等传统领域合作。中国有13亿多人口,市场大得很。新西兰乳制品、羊毛、牛羊肉、海产品等优质产品在中国很受欢迎。希望新方

切实保障输华产品质量安全,保障中国消费者权益。金融服务、信息技术、节能环保、生物医药等是中国重点发展的产业,新西兰有竞争力,双方可以开展更多合作。

习近平强调,前不久,中国同其他各方一道,推动亚太经合组织第二十二次领导人非正式会议启动了亚太自由贸易区进程。中新都是亚太经合组织成员,也都是区域全面经济伙伴关系协定谈判方,双方可以在这些机制中加强协调合作,通过打造惠及各方的地区自由贸易安排,建设好亚洲基础设施投资银行,推进亚太经济一体化进程。南太平洋地区也是中方提出的21世纪海上丝绸之路的自然延伸,我们欢迎新方参与进来,使中新经贸合作取得更大发展。

习近平强调,中新两国要加强人文交流,增进相互了解和友谊,中方将在新西兰设立中国文化中心。中新签署电视合拍协议是中国政府同外国政府签署的首个电视合拍协议。双方要加强防务、执法交流,在

打击腐败、追逃追赃等方面开展合作。中方愿意同新方在南极、太平洋岛国事务上加强合作。

约翰·基表示,建交42年来,中新关系取得长足进展,合作不断深化和扩大,彼此成为好伙伴。新方致力于同中方一道建设好两国全面战略伙伴关系,在中方核心利益和重大关切问题上,新方将继续支持中方。中新签署自由贸易协定6年来,两国合作取得丰硕成果,新形势下,要提高双边贸易投资水平。新方希望扩大新西兰农产品、乳制品对华出口,欢迎中国企业前来投资。新方重视亚洲基础设施投资银行的作用,将积极参与银行建设。新方将简化签证手续,欢迎更多中国公民前来旅游、留学。中方积极节能减排,为国际社会合作应对气候变化树立了典范,新方希望同中方加强合作。我祝贺中方成功举办亚太经合组织领导人非正式会议,愿意同中方一道,推动区域一体化进程,促进亚太地区和平安与繁荣。会谈后,双方发表《中国和新西

兰关于建立全面战略伙伴关系的联合声明》。

习近平和约翰·基共同见证了多项双边合作文件的签署,涉及气候变化、电视、教育、南极、金融、旅游、食品安全等领域。

两国领导人还共同会见记者。习近平强调,中新关系具有开创性、示范性意义。中新建立了全面战略伙伴关系,为两国关系规划了宏伟蓝图。中新两国签署一系列合作协议,充分展示了两国务实合作的广度和深度。中国人说:“兄弟同心,其利断金。”毛利族谚语说:“你我篮子在一起,大家生活更美好。”让我们携手合作,谱写中新关系发展新篇章,更好造福两国人民。

约翰·基表示,新西兰钦佩中国的非凡成就,相信中国的发展不仅造福中国人民,也给包括新西兰在内的各国带来巨大机遇。我们愿同中方共同推动两国全面战略伙伴关系发展。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。



11月20日,国家主席习近平在惠灵顿出席新西兰总督迈特帕里举行的欢迎仪式。这是欢迎仪式后,习近平和夫人彭丽媛同迈特帕里夫妇合影。

新华社记者 李学仁 摄

中华人民共和国和新西兰关于建立全面战略伙伴关系的联合声明

(2014年11月20日 惠灵顿)

应新西兰总督杰里·迈特帕里和总理约翰·基邀请,中华人民共和国主席习近平于2014年11月19日至21日对新西兰进行国事访问。

访问期间,习近平主席会见迈特帕里总督,并同约翰·基总理举行会谈。两国领导人就双边关系及共同关心的重大国际和地区问题深入交换意见。

双方重申坚持1972年中国和新西兰建立外交关系联合公报的原则,积极评价两国关系取得的重要成就,包括2003年建立全面合作关系和双边关系中的“四个第一”:新西兰是第一个就中国加入世界贸易组织同中国结束双边谈判(1997年8月)、承认中国完全市场经济地位(2004年4月)、同中国启动自由贸易协定谈判(2004年12月)、同中国签署自贸协定(2008年4月)的发达国家。

中新互信和理解不断加深,务实合作与交流日益扩大。这充分表明,不同政治制度、不同历史文化传统、不同发展阶段的国家间能够建设性地开展合作。

为更好反映双边关系当前水平,指导双边关系未来发展,双方决定将中新全面合作关系提升为全面战略伙伴关系。在此框架下:

一、双方强调高层交往对保持和发展强有力的双边关系具有引领作用。两国领导人同意通过互访、会晤等方式保持经常性对话。双方致力于加强两国政府部门、立法机关、政党、地方政府和私有机构现有的对话与交往,并建立新的合作机制,加强各领域经验交流和相互借鉴。双方将继续加强两国外交部门合作,举行经常性外交磋商,就双边关系和共同关心的问题保持密切沟通。

二、双方重申在平等和相互尊重的基础上全面发展两国关系,尊重彼此主权和领土完整。新西兰重申坚持一个中国政策。

三、双方积极评价两国经贸合作取得的长足发展以及《中国—新西兰自由贸易协定》对促进贸易增长、深化经济联系、创造就业、支持创新和繁荣等方面的贡献。双方注意到,中国2013年首次成为新西兰第一大贸易伙伴,两国提前实现2015年双边贸易额达到200亿新元的目标。双方同意继续实施好全面、高质量的自由贸易协定,充分发挥中新经贸联委会、自贸区联委会等合作机制的作用,采取更多具体有效举措,推动实现两国领导人共同确立的2020年双边贸易额达到300亿新元的目标。双方致力于确保中新自贸协定在不断发展的基础

上保持相关性和实时性。

四、双方同意巩固和扩大农牧业领域务实合作,包括加强农牧产品贸易,特别是肉制品贸易领域的谅解与合作,支持中国乳业能力建设,启动食品监管和可追溯合作项目这一重大农业合作项目。双方决定继续推进金融、投资领域的合作,重申欢迎对方国家企业的投资。

五、双方在采取有效措施应对气候变化问题方面具有共同利益,并在习近平主席访新期间签署了两国政府气候变化合作安排。

六、双方将深化人文交流,决定扩大旅游、文化、体育、广播电视、南极等领域合作。鼓励各自地方政府通过友好城市渠道,或其他创新性的城市间关系加强交流与合作。双方欢迎习近平主席访新期间两国签署合作制作电视片协议,并将其纳入中新自贸协定框架。中方欢迎新方近期为中国公民赴新西兰旅游、开展商务出台的一揽子签证便利举措,愿同新方继续为两国人员交往创造更多有利条件。双方将继续鼓励和支持两国智库、青年、媒体开展交流与合作。

七、双方同意在现有教育合作安排框架下,进一步深化教育领域合作,包括增加两国教育机构联系,通

过提供奖学金项目等方式鼓励师生交流,在新西兰推广汉语教学,在共同关心的问题上加强合作和专业交流,为双方学历学位互认提供便利。

八、双方同意进一步加强科技领域的交流与合作,继续落实2012年签署的《中新科技合作五年路线图协议》,推进食品安全、水资源、非传染性疾病等优先领域的联合研发,继续加强科技成果商业化和创新合作。在落实好优先合作项目的同时,积极探索在农业科技、信息技术、环境保护、生物医药等领域的合作。

九、双方将制订并实施长期防务交流计划,重点保持两军高层及多层次交往势头,强化战略沟通力度,扩大在人员培训、联合演习等方面合作。

十、双方将在地区和国际层面就打击海盗、反恐、防灾减灾等非传统安全问题开展更广泛合作。

十一、双方积极评价中新务实、有效的司法执法合作的积极进展,包括在《中华人民共和国和新西兰关于刑事司法协助的条约》框架下的正式合作,在《关于打击犯罪的合作安排书》和《易制毒化学品管制安排》框架下及通过其他非正式渠道开展的高效警务合作。双方将继续在打击跨国犯罪上开展建设性合

作,并在各自司法框架下为开展追逃追赃等行动提供便利。

十二、双方重申致力于促进和保护人权,同意在平等和相互尊重的基础上继续开展建设性的人权事务交流。

十三、双方同意就重大国际和地区事务保持密切沟通与协调。中方祝贺新西兰当选2015至2016年度联合国安理会非常任理事国,双方将在联合国框架下的合作。新方祝贺中方成功主办亚太经合组织第二十二次领导人非正式会议,赞赏中方推动会议在区域经济一体化,促进经济创新发展、改革与增长,加强全方位基础设施与互联互通建设等方面取得积极成果。双方一致支持亚太自贸区进程,将就区域全面经济伙伴关系协定谈判等区域经济一体化倡议保持密切沟通。双方将进一步在亚太经合组织、东亚峰会、东盟地区论坛、东盟

防长扩大会、世界贸易组织和亚欧会议等地区和国际机制中的协调与合作,共同促进地区和世界的和平、稳定和可持续发展。

十四、双方重申在太平洋岛国地区开展建设性合作。中国、新西兰与库克群岛三方在拉罗汤加岛合作实施的供水项目进展顺利,将极大改善当地人民的卫生和经济状况。

习近平主席对新西兰进行的国事访问取得圆满成功,对进一步推动两国关系发展具有重要意义。访问期间,双方发表了《习近平主席访问新西兰成果清单》,包括签署了涉及经贸、金融、电信、林业、食品安全、教育、科技、旅游、气候变化、南极等领域的多项双边合作文件。

习近平主席对新西兰政府和人民的热情友好接待表示衷心感谢,邀请迈特帕里总督在双方方便时访华。迈特帕里总督愉快地接受了邀请。(新华社惠灵顿11月20日电)

